

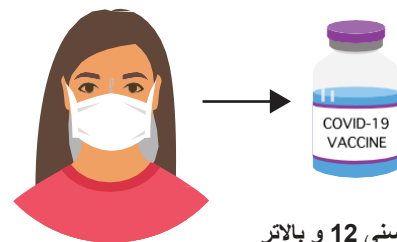


واکسن‌های کووید-19:

آنچه نوجوانان تحت مراقبت رضاعی نیاز دارند که بدانند

کدام واکسن کووید-19 را می‌توانم دریافت نمایم؟

- اگر 12 ساله یا بزرگتر هستید، می‌توانید سری‌های اولیه زیر را دریافت کنید:
 - **فایزر (Pfizer): 2 دوز**، با فاصله 3-8 هفته، یا
 - **نوواواکس (Novavax): 2 دوز**، با فاصله 3-8 هفته، یا
 - **مدرنا (Moderna): 2 دوز**، با فاصله 4-8 هفته.
- شما همچنین باید 2 ماه پس از آخرین سری اولیه یا دوز تقویتی، یک **تقویتی بروز فایزر (Pfizer) یا مدرنا (Moderna)** دریافت نمایید.
- واکسن‌ها **رایگان** هستند، حتی اگر بیمه نداشته باشید.
- در مورد وضعیت مهاجرت، از شما سؤالی نخواهد شد.
- واکسن را می‌توان هم‌زمان با سایر واکسن‌ها مانند آنفلانزا یا HPV دریافت کرد.



رده سنی 12 و بالاتر
دوز کامل



چرا باید برای کووید-19 واکسینه شویم؟

- دریافت تمام دوزهای توصیه شده (از جمله تقویتی ها) بهترین راه برای **محافظت از خودتان** است.
- بسیاری از جوانانی که به کووید-19 مبتلا می‌شوند، علائم خفیف دارند یا بدون علائم هستند. اما **برخی از آنها شدیداً بیمار می‌شوند** یا مشکلات سلامتی دراز مدت دارند.
- حتی افراد سالم بدون هیچ عارضه پزشکی ممکن است در بیمارستان بستری شوند یا مشکلات سلامتی دراز مدت داشته باشند. هیچ راهی وجود ندارد تا آگاه شویم که آیا این اتفاق برای شما رخ خواهد داد. دریافت واکسن، **خطر** ابتلا به این مشکلات را **کاهش می‌بخشد**.



کجا می‌توانم واکسن بزنم؟

واکسن‌های کووید در بسیاری از مطب‌های پزشکان، کلینیک‌ها، مدارس و داروخانه‌ها در دسترس هستند. با مراجعه به [ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](https://www.ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated) یک مکان در نزدیکی خود پیدا کنید. اگر زیر 18 سال دارید، حتماً پرسید که چگونه باید فرم رضایت والدین یا مراقبت را ارائه نمایید.

اگر برای پیدا کردن واکسن، حمل‌ونقل به محل یا درخواست واکسیناسیون در خانه به کمک نیاز دارید، با مرکز تماس واکسن اداره بهداشت عمومی با شماره **1-833-540-0473** یا **2-1-1** تماس بگیرید.



واکسن‌های کووید-19: آنچه نوجوانان تحت مراقبت رضاعی نیاز دارند که بدانند:



عوارض جانبی چیست؟

عوارض واکسن کووید-19 ممکن است شامل درد، تورم و قرمزی بازو در محل تزریق، حالت تهوع، خستگی، تب، لرز، سردرد یا درد عضلانی باشد. این عوارض باید طی چند روز برطرف شوند. تمام افراد دچار آنها نخواهند شد. عوارض جانبی، شایع و نشانه آن است که سیستم ایمنی بدنتان در حال **ایجاد محافظت** است.

آیا واکسن‌های کووید-19 ایمن هستند؟

بله! واکسن‌های کووید-19 آزمایش شده‌اند و مشخص شده است که برای نوجوانان بی‌خطر و مؤثر هستند. واکسن‌ها همچنان از نزدیک تحت‌نظر هستند. تا به امروز، **صدها میلیون نفر** به صورت ایمن واکسن کووید-19 را دریافت کرده‌اند. **نمی‌توانید** از واکسن، به **کووید-19 مبتلا** شوید. هیچ‌یک از واکسن‌ها حاوی ویروس عامل کووید-19 نیستند.

واکنش حساسیت شدید (آنافیلاکسی) می‌تواند پس از هر واکسن، از جمله واکسن کووید-19 رخ دهد - اما **نادر** است. تعداد کمی از افراد، به ویژه افراد مذکر 12 تا 39 ساله، پس از دریافت واکسن کووید-19، دچار التهاب قلب (مایوکاردیت و/یا پریکاردیت) شده‌اند. این وضعیت نادر است و اکثر موارد خفیف هستند و با درمان و استراحت، رفع می‌شوند. خطر ابتلا به مایوکاردیت یا سایر بیماری‌های قلبی در صورت ابتلا به کووید-19 بسیار بیشتر است. همچنین دریافت دیر هنگام دوز دوم (در هفته هشتم) خطر ابتلا به مایوکاردیت را کاهش می‌دهد.

هیچ دلیلی حاکی از اینکه واکسن کووید-19 بر رشد نوجوانان یا توانایی باروری شما اثر می‌گذارد، وجود ندارد.

چه کسی در مورد دریافت واکسن من تصمیم می‌گیرد؟

اگر 18 سال یا بیشتر دارید، خودتان تصمیم می‌گیرید! اگر 17 ساله یا جوانتر هستید و تحت مراقبت رضاعی هستید، مددکار سرپرستی شما، مددکار خویشتاوند شما یا کارکنان خانه گروهی می‌توانند تا زمانی که شما موافق هستید، رضایت‌نامه را ارائه دهند. برای اطلاعات بیشتر، با وکیل خود در مرکز حقوقی کودکان با شماره 323-980-7700 تماس بگیرید.

نوجوانانی که 15 ساله یا بزرگتر هستند و خودکفا هستند (مثلاً صغیر از قیمومیت آزاد شده یا خودکفا، متاهل یا قبلاً متاهل) می‌توانند خودشان رضایت بدهند. در غیر این صورت، اگر زیر 18 سال دارید، یک والد یا سرپرست قانونی باید رضایت دهند.

چه می‌شود اگر من بخواهم واکسن دریافت کنم اما مراقب رضاعی من مخالفت می‌کند؟

اگر مراقب رضاعی شما با دریافت واکسن موافقت نکرد، با وکیل خود تماس بگیرید.

هنگام دریافت واکسن چه چیزهایی باید با خود بیاورم؟

کارت شناسایی عکس‌دار در برخی از مکان‌های تفریحی الزامی است. اگر کارت شناسایی عکس‌دار ندارید، با وکیل خود تماس بگیرید. گزینه دیگر رفتن به مکانی است که توسط اداره بهداشت عمومی شهرستان لس آنجلس اداره می‌شود که کارت شناسایی عکس‌دار را لازم نمی‌داند.

در مورد واکسن کووید-19 با پزشک، والد، مراقب یا سایر بزرگسالان مورد اعتماد خود صحبت کنید. هر سؤالی که ممکن است داشته باشید، از آنها پرسید.